



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

PROCEDURA NEGOZIATA MEDIANTE COTTIMO FIDUCIARIO  
ex art. 125 comma 11 DLGS 163/2006  
Servizio di trasporto dei rifiuti differenziati prodotti nel comune di Massa Lubrense  
nel periodo 1/7/2012 – 31/12/2012

CIG X7F04D41EE

**CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO**

Pagina 1 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

### INDICE

#### Titolo I. ASPETTI OPERATIVI DI GESTIONE DEI SERVIZI

1. Descrizione dei servizi
2. Ambito territoriale di svolgimento dei Servizi
3. Modalità di esecuzione dei Servizi
4. Quantità presuntive
5. Calcolo dell'offerta migliore
6. Consegna dei servizi
7. Variazione delle Modalità Organizzative
8. Durata dell'appalto
9. Corrispettivi
10. Termini e modalità di pagamento

#### Titolo II. CONDIZIONI GENERALI DELL'APPALTO

11. Oneri a carico dell'Appaltatore
12. Personale impiegato
13. Automezzi e attrezzature
14. Penali
15. Risoluzione anticipata del contratto
16. Prescrizioni minime di sicurezza
17. Oneri e facoltà a carico del Committente
18. Trasformazione e Fallimento dell'Appaltatore
19. Subappalto
20. Controversie
21. Forma del contratto
22. Norme di rinvio

A seguire Allegati da 1 a 6

Pagina 2 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

### Titolo I. ASPETTI OPERATIVI DI GESTIONE DEI SERVIZI

#### 1. Descrizione dei servizi

Servizio di trasporto di rifiuti differenziati secchi prodotti nel comune di Massa Lubrense con il sistema di raccolta domiciliare "porta a porta"

#### 2. Ambito territoriale di svolgimento dei Servizi

I servizi di cui all'art.1 devono essere svolti nel territorio del Comune di Massa Lubrense con partenza dai seguenti centri di raccolta:

- Via Vincenzo Maggio snc località Girone
- Via Pontescuro snc località Schiazzano

Resta facoltà di Terra delle Sirene attivare altri centri di raccolta presso altri comuni, qualora venga affidata a Terra delle Sirene la gestione dei servizi.

In tale caso l'appaltatore si impegna a effettuare i servizi dell'appalto alle medesime condizioni.

#### 3. Modalità di esecuzione dei Servizi

Il servizio consiste nel trasporto di presse e cassoni scarrabili dalle aree operative di Terra delle Sirene/Comune di Massa Lubrense fino all'area di selezione o smaltimento/recupero dell'appaltatore (vedi allegato 6).

Su richiesta di Terra delle Sirene il servizio dovrà essere svolto con motrice e rimorchio (2 cassoni/presse trasportate) oppure con la sola motrice (1 cassone/presa trasportata). Si intende che ogni trasporto include la consegna di uno o due cassoni/presse scarrabili vuoti ed il ritiro di altrettanti cassoni/presse piene.

L'appaltatore fornirà e provvederà al trasporto dei suddetti contenitori di norma entro le ore 7.00 del mattino.

#### 4. Quantità presuntive trasporti cassoni e presse

Quantità presuntiva: 130 cassoni e/o presse da trasportare in base alle esigenze del Committente con motrice e rimorchio o solo motrice.

Tali quantità sono calcolate e stimate in via presuntiva.

Terra delle Sirene garantisce che almeno il 75% dei trasporti vengano effettivamente effettuati e che non vengano oltrepassate le quantità presuntive per oltre il 20%.

#### 5. Calcolo dell'offerta migliore

Il calcolo dell'offerta verrà effettuato sui quantitativi indicati (quantità presuntive).

I prezzi offerti verranno moltiplicati per le quantità presuntive.

Il prezzo complessivo a base d'asta è pari a euro 21.500,00 al netto delle imposte, incluso euro 700,00 per oneri per la sicurezza di cui al comma 5 art.26 DLGS 81/2008, non soggetti a ribasso d'asta.

Tabella di calcolo

SERVIZIO	base d'asta	prezzo offerto	quantità presuntiva	Offerta globale
TRASPORTO di n.1 cassone/presa	€ 160,00		130	



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

In caso di trasporto, con motrice e rimorchio, di n.2 cassoni/presse presso il medesimo impianto, sia contenenti materiali (codici CER) diversi che lo stesso codice CER, l'Azienda affidataria applicherà al prezzo offerto uno sconto del 20%.

### 6. Consegna dei Servizi

La consegna del servizio da parte di Terra delle Sirene avverrà presumibilmente entro il 1/7/2012. L'appaltatore non potrà ritardare l'inizio dell'esecuzione del servizio neanche di un giorno dalla data di consegna, pena la decadenza "de jure e de facto" dell'appalto; saranno inoltre posti a suo carico i danni causati a Terra delle Sirene in conseguenza del ritardo dell'inizio dei servizi.

### 7. Variazione delle Modalità Organizzative

Per tutta la durata dell'appalto, Terra delle Sirene si riserva la possibilità di:

- variare, per mutate condizioni oggettive, le modalità dei servizi, previa comunicazione da parte di Terra delle Sirene all'Impresa con un tempo di preavviso tale da consentire tecnicamente all'appaltatore di modificare l'operatività del servizio. Qualora la variazione sia tale da mutare i costi del servizio le parti dovranno preventivamente concordare e sottoscrivere i necessari adeguamenti contrattuali;
- richiedere, con preavviso di giorni 7, l'estensione dei servizi appaltati (sia nei settori già serviti che in altri Comuni), nonché assegnare altri servizi simili o complementari a quelli in corso d'esecuzione. In tal caso le parti concorderanno le modalità di gestione e provvederanno agli eventuali adeguamenti contrattuali, fermo restando l'obbligo dell'appaltatore ad eseguire le prestazioni richieste.

### 8. Durata dell'appalto

Il presente appalto avrà validità dal 1/07/2012 al 31/12/2012 senza possibilità di proroga.

### 9. Corrispettivi

All'appaltatore verranno riconosciuti i corrispettivi riportati nell'elenco prezzi (allegato 1) relativamente alle prestazioni effettivamente svolte, detratto il ribasso offerto in sede di gara.

### 10. Termini, fatturazione e modalità di pagamento

I prezzi rimarranno fissi e invariabili per l'intera durata dell'appalto.

L'importo presuntivo fatturabile per il periodo di validità del contratto (semestre) è di euro 21.500,00 (eur ventunomilacinquecento/00), IVA esclusa, incluso euro 700,00 per oneri per la sicurezza di cui al comma 5 art.26 DLGS 81/2008, non soggetti a ribasso d'asta.

I pagamenti verranno effettuati dietro presentazione di regolari fatture da parte dell'appaltatore da inviare a Terra delle Sirene.

Le fatture dovranno essere intestate a Terra delle Sirene S.p.A., Largo Vescovado 2, 80061 Massa Lubrense (NA) e inviate alla sede amministrativa di Via S. Caputo, 14, 80061 Massa Lubrense (NA). Terra delle Sirene provvederà al pagamento entro 90 giorni data fattura fine mese.

L'appaltatore trasmetterà una tabella riassuntiva di tutti i servizi svolti nel mese di riferimento. Tale tabella dovrà essere stilata conformemente alle indicazioni fornite da Terra delle Sirene.

Le fatture dovranno suddividere gli importi per tipologia di servizio svolto e per cantiere come specificato di Terra delle Sirene.



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

### Titolo II. CONDIZIONI GENERALI DELL'APPALTO

#### 11. Oneri a carico dell'appaltatore

Rientrano tra gli oneri a carico dell'Appaltatore:

- a) gestire i servizi oggetto dell'appalto a proprio nome, per proprio conto ed a proprio rischio, a mezzo di personale ed organizzazione propri;
- b) provvedere all'ottenimento delle necessarie autorizzazioni per i mezzi impiegati per il trasporto rifiuti, come previsto dalla normativa vigente in materia di smaltimento rifiuti;
- c) rispettare la normativa vigente riguardante lo smaltimento rifiuti;
- d) approntare opportune segnalazioni diurne e notturne nei tratti stradali interessati dal servizio ed in genere in ogni luogo dove potesse essere pregiudicata l'incolumità degli addetti al servizio o di terzi;
- e) organizzare il servizio al fine di evitare pericoli, danni e disagi per la pubblica incolumità;
- f) segnalare tempestivamente a Terra delle Sirene fatti e circostanze rilevanti nell'espletamento del servizio, che possano impedire, ostacolare o rallentare il regolare svolgimento del servizio adoperandosi nel contempo nell'eliminazione degli stessi;
- g) quant'altro non espressamente posto a carico di Terra delle Sirene in base al presente contratto o a norme imperative.

L'Appaltatore deve inoltre consegnare a Terra delle Sirene:

- i. una tabella riassuntiva delle attività svolte suddivise per servizio oggetto del contratto, in formato cartaceo od elettronico, con cadenza mensile entro la prima settimana del mese successivo a quello di esecuzione del servizio.
- ii. la terza copia del F.I.R. entro e non oltre 5 gg. dal conferimento onde consentire gli adempimenti di legge previsti e fino alla definitiva entrata in vigore del SISTRI.

#### 12. Personale impiegato

L'Appaltatore impiega, per lo svolgimento del servizio, personale in numero e qualifica tale da garantire la regolarità del servizio.

L'Appaltatore, relativamente al personale impiegato nello svolgimento del servizio:

- § è tenuto ad applicare un trattamento economico e normativo non inferiore a quanto previsto dai contratti collettivi del settore vigenti nella provincia di Napoli;
- § provvede altresì a tutti gli obblighi retributivi, contributivi e assicurativi previsti dalle vigenti leggi e dai contratti collettivi;
- § provvede all'inserimento di lavoratori disabili secondo le disposizioni della L.12/3/1999, n.68;
- § esercita, nelle forme opportune, il controllo e la vigilanza sul corretto svolgimento del servizio da parte del personale impiegato ed è responsabile del loro operato;
- § provvede a sostituire tempestivamente il personale indesiderato a causa del comportamento tenuto nei confronti dell'utenza e/o del personale di Terra delle Sirene.

Il personale impiegato dovrà inoltre possedere la patente idonea per la conduzione degli autoveicoli necessari.

Terra delle Sirene è estranea ad ogni controversia che dovesse insorgere tra l'Appaltatore e il personale impiegato nel servizio.

I servizi oggetto dell'appalto sono servizi pubblici essenziali ai sensi dell'art.1 della legge 146/90 e attività di pubblico interesse ai sensi dell'art.178 del D.Lgs. 152/2006. Lo sciopero è regolato dalla L. 12/6/90 n. 146 e, in caso di proclamazione di sciopero del personale dipendente, l'Appaltatore si impegna a garantire la presenza di personale necessario per il mantenimento dei servizi essenziali come definiti dall'Accordo

Pagina 5 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

Nazionale tra Fise-Assoambiente e le Organizzazioni sindacali, approvato dalla Commissione di Garanzia istituita dalla L.146/1990.

In caso di abbandono o sospensione ed in genere per ogni inosservanza degli obblighi e delle condizioni del presente Capitolato, Terra delle Sirene potrà sostituirsi senza formalità di sorta all'Appaltatore per l'esecuzione d'ufficio dei servizi, con rivalsa delle spese sull'Appaltatore medesimo e ciò indipendentemente dalle sanzioni a questi applicabili e l'eventuale risarcimento danni.

Per l'esecuzione d'ufficio, Terra delle Sirene potrà avvalersi di qualsiasi impresa terza autorizzata ai sensi del D.Lgs. 152/2006 oppure provvedere direttamente.

### 13. Automezzi e attrezzature

1. L'Appaltatore dovrà disporre di tutti i materiali, attrezzature e automezzi necessari, idonei e omologati per l'espletamento dei servizi oggetto dell'appalto a regola d'arte.

2. I mezzi dovranno possedere le necessarie autorizzazioni e assicurazioni, essere in regola con le normative vigenti sia in Italia che nella UE in materia di prevenzione infortuni nonché rispettare le disposizioni del Nuovo Codice della Strada ed il suo Regolamento di attuazione, in particolare per quanto riguarda la rumorosità e le emissioni dei gas di scarico.

3. Gli automezzi usati per il trasporto dovranno essere in perfetto stato di efficienza tecnica ed estetica. In particolare dovranno essere rispondenti alle seguenti caratteristiche di massima:

- tutte le parti di carrozzeria prive di ammaccature;
- tutte le attrezzature revisionate;
- tutti i dispositivi di sicurezza, previsti per le macchine operatrici, in perfetto stato di funzionamento.

4. I servizi non potranno essere sospesi, neanche parzialmente, in caso di indisponibilità, seppur momentanea, di automezzi e attrezzature che eventualmente dovranno essere sostituiti con altri aventi analoghe caratteristiche.

### 14. Penali

L'appaltatore che non si attenga agli obblighi previsti può essere assoggettato, previa contestazione degli addebiti ed esame delle controdeduzioni, ad una penale, come da allegato prospetto.

Le penali possono essere applicate nei casi seguenti:

Oggetto	Inadempienza	Importo
Esecuzione dei servizi	Mancato trasporto	€ 500 per mancato trasporto
Esecuzione dei servizi	Ritardo consegna documento della sicurezza	€ 200 per ogni giorno di ritardo
Esecuzione dei servizi	Ritardo consegna tabella mensile di riepilogo dei servizi svolti	€ 50 per ogni giorno
Esecuzione dei servizi	Ritardo consegna F.I.R.	€ 50 per ogni giorno

La violazione degli obblighi sarà contestata all'Appaltatore per iscritto, anche a mezzo fax, con l'indicazione della penalità applicabile e con l'invito a far pervenire entro 7 giorni dalla ricezione, eventuali giustificazioni e controdeduzioni.

Le giustificazioni verranno esaminate e se accolte porteranno alla revoca della contestazione; in caso contrario sarà applicata la penale a carico dell'Appaltatore senza ulteriori comunicazioni.

Terra delle Sirene provvederà a comunicare mensilmente all'Appaltatore l'ammontare delle penali applicate ed il relativo importo verrà trattenuto al primo pagamento successivo.

Pagina 6 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

Qualora l'Appaltatore incorra in cinque penali nel corso della durata dell'affidamento, è facoltà di Terra delle Sirene richiedere la risoluzione anticipata del contratto, riservandosi di incamerare la cauzione definitiva e di agire per gli ulteriori danni derivanti dall'interruzione del servizio e dal successivo affidamento ad altro Appaltatore.

### 15. Risoluzione anticipata del contratto

Il contratto potrà essere risolto anticipatamente qualora:

- siano state applicate all'Appaltatore almeno cinque penali nel corso della durata dell'affidamento;
- l'ammontare complessivo delle penali applicate risulti superiore al 10% dell'importo netto contrattuale;
- l'Appaltatore perda, nel corso del rapporto contrattuale, i requisiti di qualificazione necessari allo svolgimento del servizio;
- si verificino violazioni, da parte dell'Appaltatore, degli obblighi contrattuali retributivi, contributivi e fiscali a proprio carico e/o nei confronti dei dipendenti o collaboratori;
- si verifichi una cessione anche parziale del contratto oppure un subappalto non autorizzato;
- l'Appaltatore non provveda alla stipula della polizza assicurativa che tenga indenne Terra delle Sirene da ogni danno causato agli utenti e ai terzi nello svolgimento dell'attività;

In caso di risoluzione anticipata del contratto l'Appaltatore è tenuto a svolgere le attività contrattuali per il tempo strettamente necessario allo svolgimento della procedura per l'affidamento del contratto ad altro Appaltatore.

La risoluzione anticipata del contratto comporterà in ogni caso l'incameramento della cauzione definitiva a risarcimento dei danni arrecati a Terra delle Sirene con riserva di agire per gli ulteriori danni derivanti dall'interruzione del servizio e dal successivo affidamento ad altro Appaltatore.

### 16. Prescrizioni minime di sicurezza

1. L'Appaltatore è tenuto ad adottare tutte le misure per garantire l'igiene e la sicurezza dei lavoratori, fornendo loro anche i dispositivi di protezione individuale (DPI) necessari e coerenti con i rischi presentati dall'attività in oggetto.
2. L'Appaltatore consegna a Terra delle Sirene una copia del Documento di Valutazione dei Rischi, di cui al D.Lgs.81/08 e successive modificazioni, entro 20 giorni dall'inizio del servizio con specifica indicazione del Responsabile del servizio Prevenzione e protezione ed il nominativo del Medico competente, se previsti, nonché il/i nominativo/i dell'addetto/i alle emergenze.
3. Inoltre l'Appaltatore dovrà fornire elenco dei Dispositivi di Protezione Individuale in uso, l'attestazione che le attrezzature ed i DPI sono a marchio CE, le schede tecniche di sicurezza dei prodotti e la dichiarazione di avvenuta formazione dei lavoratori sulle norme del D.Lgs.81/08.
4. L'Appaltatore si raccorda con Terra delle Sirene per la corretta applicazione delle disposizioni del D.Lgs.81/08 e successive modificazioni in caso di interferenze lavorative con il personale di Terra delle Sirene, in tal senso, Terra delle Sirene, entro la data di consegna dei servizi, notificherà all'Appaltatore il documento sulle interferenze DUVRI.

### 17. Oneri e facoltà a carico del Committente

1. Terra delle Sirene si riserva la facoltà di:
  - compiere tutti i controlli che ritiene opportuni sulla corretta esecuzione dei servizi, compresa l'ispezione su automezzi ed attrezzature;
  - affidare all'appaltatore l'esecuzione di prestazioni aggiuntive che si rendessero necessarie nel corso del rapporto contrattuale e che non siano causate da colpa dell'appaltatore;



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

- compiere controlli a campione, senza preavviso, per verificare in contraddittorio con l'Appaltatore lo stato di esecuzione del servizio;
- sospendere il servizio, anche parzialmente, per consentire l'operare di altre imprese nelle aree di svolgimento del servizio senza che ciò costituisca motivo per riserve o richiesta di risarcimento danni di qualsiasi natura e specie;
- provvedere con altri mezzi propri o di terzi ad effettuare i servizi, senza che l'appaltatore abbia nulla a che pretendere in merito ad eventuali non conformità dei materiali, nel caso di mancato rispetto dei tempi indicati relativi al nolo attrezzature e trasporto delle stesse da parte dell'appaltatore.

### 18. Trasformazione e Fallimento dell'Appaltatore

1. In caso di cessione o di trasferimento a qualsiasi titolo o di trasformazione dell'Appaltatore, Terra delle Sirene ha facoltà di proseguire il contratto con altra impresa, in possesso dei prescritti requisiti di qualificazione, subentrata all'Appaltatore ovvero di recedere dal contratto e di affidare il servizio al secondo classificato.
2. In caso di fallimento o altre procedure concorsuali a carico dell'Appaltatore, il contratto si intende automaticamente risolto.
3. In caso di fallimento dell'impresa mandataria o, se trattasi di impresa individuale, in caso di morte interdizione o inabilitazione del titolare, Terra delle Sirene ha facoltà di proseguire il contratto con altra impresa del gruppo o altra, in possesso dei prescritti requisiti di qualificazione, entrata nel gruppo in dipendenza di una delle cause predette, che sia designata mandataria attraverso conferimento di mandato speciale con rappresentanza, ovvero di recedere dal contratto e di affidare il servizio al secondo classificato.
4. In caso di fallimento di una impresa mandante o, se trattasi di impresa individuale, in caso di morte, interdizione o inabilitazione del titolare, l'impresa mandataria, qualora non indichi altra impresa subentrante in possesso dei prescritti requisiti di qualificazione, è tenuta alla esecuzione direttamente o a mezzo delle altre imprese mandanti.

### 19. Subappalto

1. Il subappalto è disciplinato dall'art.18 della Legge 19 marzo 1990 n. 55 e successive modificazioni.
2. Terra delle Sirene non provvederà al pagamento diretto dei subappaltatori, che resta quindi a carico dell'Appaltatore. A tale riguardo, l'Appaltatore dovrà trasmettere a Terra delle Sirene entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei confronti dei subappaltatori, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da esso via via corrisposti, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.
3. È vietata ogni cessione del contratto.
4. Ai sensi dell'art.1260 del Codice Civile è vietata la cessione di credito.

### 20. Controversie

Tutte le controversie che dovessero insorgere nell'interpretazione ed esecuzione delle obbligazioni contrattuali verranno risolte di comune accordo tra le parti.

In mancanza di accordo le parti devolveranno la controversia ad un collegio arbitrale costituito da 3 arbitri scelti uno per parte ed il terzo di comune accordo tra questi ultimi o, in mancanza di accordo, dal presidente della Camera arbitrale presso la CCIAA di Napoli.

Il collegio arbitrale, salvo diverso accordo tra le parti, avrà sede nell'ambito della provincia di Napoli.



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

Gli arbitri decideranno secondo diritto nel rispetto delle norme del codice di procedura civile. Le parti si impegnano fin d'ora a dare corretta e tempestiva attuazione alle decisioni arbitrali.

Ogni controversia che non venisse risolta mediante ricorso all'arbitrato ovvero relativa all'impugnazione del lodo arbitrale verrà devoluta alla cognizione del giudice competente.

### 21. Forma del contratto

Ai sensi dell'art. 11 del Regolamento per le acquisizioni in economia il contratto verrà stipulato mediante scrittura privata entro gg.15 dalla data di aggiudicazione della gara.

### 22. Norme di rinvio

Per tutto quanto non espressamente previsto si fa riferimento a tutta la legislazione presente e futura applicabile al rapporto contrattuale.

Terra delle Sirene SPA  
Il Responsabile del procedimento



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930

Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

ALLEGATO 1  
ELENCO PREZZI

SERVIZIO	PREZZO (iva esclusa)
Trasporto di n.1 cassoni e/o presse con motrice e rimorchio	€ 160,00/cad.

In caso di trasporto, con motrice e rimorchio, di n.2 cassoni/presse presso il medesimo impianto, sia contenenti materiali (codici CER) diversi che lo stesso codice CER, l'Azienda affidataria applicherà al prezzo offerto uno sconto del 20%.



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

ALLEGATO 2  
DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA

Data .....

Spett.le.....

Oggetto: Procedura negoziata mediante cottimo fiduciario per la fornitura di servizi di trasporto rifiuti differenziati (frazioni secche) prodotti nel Comune di Massa Lubrense (NA) nel periodo 1/7/2012 - 31/12/2012 - CIG X7F04D41EE: domanda di partecipazione

IL SOTTOSCRITTO:

nome e cognome:  
codice fiscale:  
data e luogo di nascita:  
residenza: cittadinanza:

NELLA QUALITÀ DI LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA SOCIETÀ:

denominazione:  
con sede in:  
partita  
IVA:  
Tel .....Fax: ..... e-mail: .....

CHIEDE

di partecipare alla gara in oggetto.

Allo scopo, allega la documentazione richiesta nella lettera di invito.

Il sottoscritto è consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni.

Nome e cognome Firma (\*)

(\*) Allegare fotocopia del documento di identità.

Pagina 11 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

ALLEGATO 3  
DICHIARAZIONE SUI REQUISITI DI AMMISSIBILITA'

Data : .....

Spett.le ...

Oggetto: Procedura negoziata mediante cottimo fiduciario per la fornitura di servizi di trasporto rifiuti differenziati (frazioni secche) prodotti nel Comune di Massa Lubrense (NA) nel periodo 1/7/2012 - 31/12/2012 - CIG X7F04D41EE: dichiarazione sui requisiti di ammissibilità

IL SOTTOSCRITTO:

nome e cognome:

codice fiscale:

data e luogo di nascita:

residenza: cittadinanza:

NELLA QUALITÀ DI LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA SOCIETÀ:

denominazione:

con sede in:

partita IVA:

Tel .....Fax: ..... e-mail: .....

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ:

- a. Numero di iscrizione al registro delle Imprese della CCIAA, con indicata: l'attività e la data di inizio, le generalità e la qualifica delle persone aventi la legale Rappresentanza dell'Azienda; esercizio dell'attività analoga all'oggetto della gara;
- b. Numero di iscrizione all'albo gestori ambientali ed autorizzazioni relative al servizio richiesto e comunque il possesso nelle proprie autorizzazioni dei CER relativi ai trasporti richiesti;
- c. Insussistenza delle situazioni di esclusione delle gare di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i
- d. Insussistenza a carico dei soggetti dotati di potere di rappresentanza di procedimenti in corso o di provvedimenti definitivi per l'applicazione delle misure di prevenzione di cui all'rt. 3 della legge 27/12/1956 n. 1423 e s.m.i. e insussistenza, a carico dei medesimi soggetti, le cause ostative di cui all'rt. 10 del DPR n°252/98;
- e. Di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto del lavoro dei disabili di cui all'rt. 17 della legge 68/99 (ovvero di non esservi soggetti);
- f. Di non essersi avvalsi del piano individuale di emersione di cui all'art. 1-bis della Legge 383/2001, oppure di essersi avvalsi del piano individuale di emersione di cui all'art. 1-bis della legge 383/2001 e che tale periodo di emersione si è concluso;
- g. Che la ditta è in regola con gli obblighi di regolarità contributiva e si impegna, in caso di aggiudicazione a presentare la relativa certificazione (DURC), ai sensi dell'art. 2 del D.L. 25/09/2002, n. 210;
- h. che la Ditta ha effettuato negli ultimi tre anni servizi di importo almeno pari a tre volte quello relativo alla gara in oggetto, con relativo allegato elenco delle forniture relativamente agli anni 2009-2010-2011;

Il sottoscritto è consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni.

Nome e cognome Firma (\*)

(\*) Allegare fotocopia del documento di identità.

Pagina 12 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

ALLEGATO 4  
OFFERTA ECONOMICA

Data : .....

Spett.le...

Oggetto: Procedura negoziata mediante cottimo fiduciario per la fornitura di servizi di trasporto rifiuti differenziati (frazioni secche) prodotti nel Comune di Massa Lubrense (NA) nel periodo 1/7/2012 - 31/12/2012 - CIG X7F04D41EE: offerta economica

IL SOTTOSCRITTO:

nome e cognome:

codice fiscale:

data e luogo di nascita:

residenza: cittadinanza:

NELLA QUALITÀ DI LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA SOCIETÀ:

denominazione:

con sede in: partita IVA:

Tel.....Fax: ..... e-mail: .....

presenta di seguito l'offerta economica

SERVIZIO	base d'asta	prezzo offerto (in cifre e lettere)	quantità totale	Offerta globale (in cifre e lettere)
TRASPORTO di n.1 cassone/presa	€ 160,00		130	

L'Azienda espressamente accetta e dichiara che, in caso di trasporto, con motrice e rimorchio, di n.2 cassoni/presse presso il medesimo impianto, sia contenenti materiali (codici CER) diversi che lo stesso codice CER, applicherà al prezzo offerto uno sconto del 20%.

Nome e cognome Firma (\*)

Alliegare fotocopia del documento di identità.

Pagina 13 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)  
Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

ALLEGATO 5

Trattamento dati personali (da restituire a Terra delle Sirene su carta intestata)

### INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI D.Lgs. 196/03

Il Testo Unico in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/03) prevede il diritto di tutti alla protezione dei dati personali e mira a garantire che il trattamento di tali dati si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali. Nel rispetto del suddetto Testo Unico il trattamento sarà improntato ai principi di necessità, correttezza, liceità, imparzialità, trasparenza.

I dati saranno raccolti e registrati per scopi determinati, espliciti e legittimi. Saranno tutelate la Sua riservatezza, la Sua identità personale e i Suoi diritti.

#### 1. FINALITA' E MODALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI

I dati da Voi forniti verranno trattati per l'instaurazione e prosecuzione del rapporto;

I dati vengono raccolti per le seguenti finalità strettamente correlate alla instaurazione e prosecuzione del rapporto:

- adempimento di obblighi fiscali o contabili;
- gestione dei fornitori; amministrazione dei fornitori; amministrazione dei contratti, delle fatture;
- controlli interni e gestionali

I dati verranno trattati con le seguenti modalità:

- registrazione ed elaborazione su supporto cartaceo;
- registrazione ed elaborazione su supporto magnetico;
- organizzazione di archivi in forma automatizzata e non automatizzata.

Il trattamento sarà effettuato con modalità informatizzate con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza;

#### 2. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI

I Vostri dati personali potranno essere comunicati anche a soggetti esterni incaricati a svolgere specifici servizi connessi con gli adempimenti di cui alle succitate finalità, ed in particolare a studi professionali, di consulenza, di elaborazione dati che operino per conto della ns/Azienda, Enti pubblici, se previsto dalla normativa, Istituti di credito per bonifici in c/c.

I dati non saranno comunicati ad altri soggetti, né saranno oggetto di diffusione se non per gli obblighi derivanti da disposizioni di legge.

#### 3. NATURA DELLA RACCOLTA DEI DATI E CONSEGUENZE DI UN EVENTUALE MANCATO CONFERIMENTO

Il mancato conferimento dei dati comporta l'impossibilità da parte nostra di adempiere agli obblighi legati alla certificazione stessa.

I dati richiesti sono strettamente funzionali all'instaurazione e prosecuzione del rapporto cui è necessariamente connaturata la valutazione del rischio di inadempienza e la gestione dei pagamenti del Cliente stesso. Per questo motivo i dati forniti non necessitano del Vostro consenso poiché un eventuale rifiuto a conferire detti dati o al perseguimento delle indicate finalità avrà come conseguenza l'impossibilità di instaurare, proseguire il rapporto e di svolgere gli adempimenti connessi.

Per qualunque informazione relativamente al trattamento ed alla comunicazione dei suoi dati personali potranno essere richieste a Terra delle Sirene SPA a mezzo del suo rappresentante legale.

---

#### Titolare dei dati

Denominazione: TERRA DELLE SIRENE SPA  
Sede legale: Largo Vescovado, 2  
80061 Massa Lubrense (NA)

---

#### Responsabile dei dati

Arch. Antonino Di Palma

---

Pagina 14 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)

Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)

Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930

Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

#### 4. DIRITTI DELL'INTERESSATO

In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D. lgs.196/2003 – Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - dell'origine dei dati personali;
  - delle finalità e modalità del trattamento;
  - della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
  - dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti di cui all'art. 7 sono esercitati con richiesta rivolta senza formalità al titolare o al responsabile, anche per il tramite di un incaricato, alla quale è fornito idoneo riscontro senza ritardo (art. 8).

La richiesta può essere trasmessa anche mediante lettera raccomandata telefax o posta elettronica. Può essere formulata anche oralmente per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 comma 1 e 2. l'interessato può conferire, per iscritto, delega o procura a persone fisiche, enti, associazioni od organismi. L'interessato può farsi assistere da una persona di fiducia. I dati personali concernenti persone decedute possono essere esercitate da chi ha un interesse proprio o agisce a tutela dell'interessato o per ragioni familiari meritevoli di protezione (art. 9).

Quando a seguito della richiesta, art. 7 commi 1 e 2 a) b) c) non risulta confermata l'esistenza di dati che riguardano l'interessato, può essere chiesto un contributo spese non eccedenti i costi effettivamente supportati per la ricerca effettuata nel caso specifico (art. 10).

Il Titolare del Trattamento dei dati  
TERRA DELLE SIRENE SPA

---

TIMBRO E FIRMA per consenso

---

Pagina 15 di 16

Sede Legale: Largo Vescovado, 2 (c/o Casa Comunale) – 80061 Massa Lubrense (NA)

Uffici e sede amministrativa: Via S. Caputo, 14 – 80061 Massa Lubrense (NA)

Tel.081/8780630 Fax 081/8085085

Sito internet: [www.terradellesirenespa.com](http://www.terradellesirenespa.com) – Mail1: [terradellesirenespa@gmail.com](mailto:terradellesirenespa@gmail.com) – MailPEC: [terradellesirene@pec.it](mailto:terradellesirene@pec.it)



# TERRA DELLE SIRENE S.p.A.

## Servizi Ecoambientali e del Territorio

Registro Imprese di Napoli C.F. e PARTITA IVA 03780771212 - REA NA635930  
Capitale Sociale 154.938,00 interamente versato

### ALLEGATO 6 SPECIFICA DEI COSTI PER LA SICUREZZA

Ditta : \_\_\_\_\_

Gara: \_\_\_\_\_

CIG \_\_\_\_\_

#### DESCRIZIONE Costo

N	Descrizione	Costo	Generale	Specifico
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
	Totale			

Data, timbro e firma della ditta :

**Indicazioni:** nella descrizione dei costi per la sicurezza dovranno essere indicate le voci di spesa finalizzate a tutelare i lavoratori ( ad esempio formazione ed informazione, sorveglianza sanitaria, dispositivi di protezione individuale e collettiva, attrezzature specifiche, mezzi antincendio, ecc.) Nel presente modello vanno indicate le singole voci (a carattere generale e specifico) che l'impresa sostiene per tutelare la sicurezza e la salute dei propri dipendenti per lo svolgimento delle attività oggetto dell'appalto/gara .

**Nota Bene :** per gli adempimenti di sicurezza a carattere generale, ovvero per quegli oneri che l'impresa sostiene, a prescindere dal lavoro in questione (ad es. informazione e formazione, sorveglianza sanitaria , Dispositivi di Protezione Individuale e/o collettiva, mezzi antincendio, attrezzature di sicurezza, ecc...), va indicato il valore, calcolato in proporzione all'attività specifica, ovvero, quanto, questi costi incidono per la prevenzione e protezione dai rischi lavorativi dei lavoratori impiegati per l'esecuzione dell'opera/servizio/fornitura oggetto dell'incarico (ad es. il costo giornaliero dei DPI , moltiplicato per il n. di giorni lavorativi presunti e per il n. di persone impiegate). Nel caso , invece, ci siano specifici costi di sicurezza ,che l'impresa deve sostenere , solo ed esclusivamente, per la realizzazione dell'opera/servizio/fornitura , oggetto dell'appalto/gara, deve essere indicato l'intero costo ( ad es. il costo di specifici facciali filtranti da utilizzare solo per il lavoro in questione) .